

« CHEZ NOUS (PLAN D'AOU, AIR BEL) »

[Patrick Fiori et Soprano]
 Vous là-bas vous irez là, bâtiment 23
 Toi tu fais quoi, la smala¹, mettez- vous par là
 T'es Rital² et toi Malien, vous serez voisins
 Un jour on s'est posés là

Vous trois, là, quoi c'est étroit ? Pas de charabia
 C'est provisoire, on verra, 30 ans qu'on est là
 L'école en bas, le tabac, deux boutiques ici
 Et c'est là qu'on a grandi

*On avait traversé les mers
 On avait tout laissé derrière
 Dieu que la vie nous semblait belle
 On était chez nous au Plan d'Aou, à Air Bel*

*On faisait le tour de la Terre
 À chaque étage, solidaires
 C'est ici qu'ont poussé nos ailes
 Dans notre Babel³ au Plan d'Aou, à Air Bel*

Tu te souviens de Sarah, Kader est soldat
 Le fou du 3, les fiestas, des Gitans, les voix
 C'était tajine et pizzas, duduk⁴ et guitare
 Les portes ouvertes et l'espoir

C'était pas que foot ou rap et tous les clichés
 On rêvait CAP, bac, un job et voter
 Les conneries, les faux pas, gare aux papas
 Ça filait droit dans toutes les fois

Refrain

[Enfants]
 Nous sommes les enfants des tours
 Tout a bien changé de nos jours
 Le même ciel et le même soleil
 Mais rien n'est plus vraiment pareil

[Patrick Fiori et Soprano, enfants]
 Ce sont les mêmes quatre tours
 [Les portes closes à double tour]
 C'était la liberté, la France
 [Nous c'est méfiance et défiance]

*On avait traversé les mers
 [Racontez, grands frères]
 On avait largué les misères
 [Nous, c'était hier]
 Dieu que la vie nous semblait belle
 On était chez nous au Plan d'Aou, à Air Bel*

*[Chez nous au Plan d'Aou, à Air Bel]
On faisait le tour de la Terre
[On sait pas quoi faire]
À chaque étage, solidaires
[Chacun ses affaires]
C'est ici qu'ont poussé nos ailes
Dans notre Babel au Plan d'Aou, à Air Bel
[Babel au Plan d'Aou, à Air Bel]*

1. La smala est un mot d'origine arabe qui aujourd'hui signifie la famille (nombreuse) ou la tribu en français familier.
2. Rital, mot d'argot populaire, désignait de manière péjorative les ouvriers italiens qui ont immigré en France, en Belgique, en Suisse après la Seconde Guerre mondiale. Aujourd'hui moins péjoratif, ce mot peut désigner les Italiens ou les personnes d'origine italienne.
3. Babel fait référence à la Tour de Babel, un épisode de la Bible. Généralement utilisée pour parler de confusion, de chaos, le mot semble dans la chanson prendre un ton positif pour parler de mélange des langues et de cultures.
4. Le duduk (aussi appelé doudouk, doudouki, doudoug ou dadouk) est un instrument de musique arménien qui ressemble à une flûte.